MARX-LEXIKON
ZUR POLITISCHEN ÖKONOMIE

原典対訳
マルクス経済学
レキシコン

久留間鮫造編

2

方法 I

1969

大月書店

く り 間 較 造
久 留 間 較 造

1893年9月、岡山市に生まる。第六高等学校を経て、1918年、東京帝国大学法科大学政治学科卒業。1919年、大原社会問題研究所入所。1920—1922年、欧米派遣、のち引続き同研究所在職。1946—1964年、法政大学教授。1949—1966年、法政大学大原社会問題研究所所長。現在、同所名誉研究員、法政大学名誉教授。

主要著訳書——『経済学史』（岩波全書）、『価値形態論と交換過程論』（岩波書店）、『恐慌論研究』（大月書店）、グラント『死亡表に関する自然的及政治的諸観察』（栗田書店、復刻新版—栗田出版会）、レキシス『自然科学と社会科学。人間社会に於ける大量現象の理論に就て』（栗田書店）など。

現住所——武蔵野市吉祥寺南町 2—25—16

マルクス経済学レキシコン・2

方法 I

1969年3月28日 第1刷発行
1980年12月25日 第5刷発行

定価 4000円

著作権者 ©法政大学
大原社会問題研究所
編集者 久留間較造
発行者 平 智 享
印刷者 大 星 石 松
発行所 株式 大 月 書 店
会社
東京都文京区本郷 2-11-9
電話 (813) 4651 (営業)
(814) 2931 (編集)
振替 東京 16387

太平印刷・関山製本

本書は、久留間鮫造博士の編集のもとに、法政大学大原社会問題研究所の事業として刊行されるものである

翻訳校訂者 宇佐美誠次郎

同 協力者 川鍋正敏

尾形 憲

大谷禎之介

Hinweise für die Benutzung

Aufgabe und Inhalt

Der vorliegende Band ist die zweite Lieferung des „Marx-Lexikon zur politischen Ökonomie“. Unser „Lexikon“ ist als ein systematisch geordnetes Sammelwerk aus Schriften, Notizen, Aussprüchen und Briefen von Karl Marx (und teilweise von Friedrich Engels) über die politische Ökonomie zusammengestellt. Seine Aufgabe besteht darin, dem Publikum ein zuverlässiges und umfassendes Hilfsmittel zum möglichst genauen Verständnis der Marxschen ökonomischen Lehren sowie zur Vertiefung des Studiums ökonomischer Probleme anzubieten. Das „Lexikon“ ist unterteilt in Abschnitte, wie „Konkurrenz“, „Methode“, „Materialistische Geschichtsauffassung“, „Krise“, „Geld“, die in ihrer Erscheinungsfolge nicht an die Systemordnung gebunden ist, wobei jedem Abschnitt eine oder mehrere Lieferungen entsprechen. (Vgl. „Geleitwort“ und „Vorwort“ in der ersten Lieferung.)

Der vorliegende Band enthält die erste Hälfte des Abschnittes über die „Methode“—eine Zusammenstellung fast alles dessen, was Marx (und teilweise auch Engels) zu verschiedenen Zeiten und aus verschiedenen Anlässen über die Methode der politischen Ökonomie geschrieben hat.

Aufbau

Der vorliegende Band besteht aus durch Kennzahlen in eckigen Klammern angeordneten Zitaten von verschiedenen, zum besseren Verständnis des Kontextes unbedingt nötigen Längen.

Alle zitierten Stellen sind auf der linken Seite im deutschen Original, auf der rechten Seite in ihrer japanischen Übersetzung angegeben. Die Numerierung der Zitate auf beiden Seiten stimmt überein.

Gliederung und Anordnung

Die erste Hälfte des Abschnittes „Methode“ gliedert sich nach den in dem Vorwort der ersten Lieferung („Konkurrenz“) dargelegten Prinzipien in fünf Kapitel (I.-V.), und diese sind wiederum in

dreiundvierzig Unterkapitel (1.-43.) geteilt, unter denen nur das 10. Unterkapitel, „Reihenfolge der ökonomischen Kategorien . . .“, in zwei Teile gegliedert ist.

Innerhalb jeder kleinsten Rubrik sind die Zitate — zunächst aus Marx', dann aus Engels' Arbeiten —, von einigen Ausnahmen abgesehen, nach der Entstehungszeit der sie in sich schließenden Arbeiten geordnet. Eine Ausnahme bilden die Zitate aus den „Theorien über den Mehrwert“, die, obwohl sie vor dem „Kapital“ entstanden sind, nach den Zitaten daraus angeordnet sind, in Anbetracht ihres Charakters, den vierten Band des „Kapitals“ zu bilden. Andere Ausnahmen sind die Zitate aus den Briefen von Marx (und Engels), die in chronologischer Reihenfolge am Ende der Rubrik angeführt sind.

Texte

Den Texten liegt die Marx/Engels-Werkausgabe zugrunde, mit Ausnahme der folgenden Werke, die nicht in der genannten Ausgabe enthalten sind: „Grundrisse der Kritik der politischen Ökonomie“, „Resultate des unmittelbaren Produktionsprozesses“ und die erste Auflage des „Kapitals“.

Auslassungen und Unterstreichung

Drei Punkte (. . .) vor, in und nach den Zitaten zeigen jene Stellen an, wo der Herausgeber beim Zitieren Teile ausgelassen hat.

Um eine bessere Orientierungsmöglichkeit zu geben, haben wir bewußt alle vom Autor sowie der Redaktion vorgenommenen Betonungen in jeder Ausgabe ausgelassen und für unser Thema besonders Wichtiges durch Unterstreichung mit einer feinen Linie hervorgehoben. Ferner sind eine Reihe Wörter, wie Methode, Analyse, Abstraktion, Dialektik usw. sowie deren zusammengesetzte Wörter und Sätze, mit einer halbfetten Linie unterstrichen.

Anmerkungen

Anmerkungen, die von Marx (und Engels) zu den in diesem Band zitierten Textteilen gemacht worden sind, wurden nur soweit aufgenommen, als die Behandlung unsres Themas es erforderlich macht. Die in diesen Band aufgenommenen Fußnoten sowie Einfügungen in den Text von seiten der Redaktion jeder Ausgabe sind durch eckige Klammern [] gekennzeichnet. Alle in doppelten eckigen Klammern [[]] stehenden Wörter, Wortteile und Sätze stammen einschließlich derjenigen in den Anmerkungen vom Herausgeber dieses Lexikons. Alle Anmerkungen sind durch hochgestellte Sternchen gekennzeichnet und nach jedem Zitat vermerkt.

Quellenangaben

Bei jedem Auszug ist die für den Abdruck herangezogene Quelle vermerkt und durch Hinweise auf gängige deutsche Ausgaben ergänzt, wobei Kurztitel (Kursivschrift) verwendet werden.

1. Friedrich Engels und Karl Marx, *Die heilige Familie* oder Kritik der kritischen Kritik gegen Bruno Bauer und Konsorten. Geschrieben vom September bis November 1844. In: Marx/Engels *Werke*, Bd.2, Dietz Verlag, Berlin 1957.
2. Karl Marx, *Das Elend der Philosophie*. Antwort auf Proudhons „Philosophie des Elends“. Geschrieben zwischen Ende Dezember 1846 und Anfang April 1847. In: Marx/Engels *Werke*, Bd.4, Dietz Verlag, Berlin 1959.
3. Karl Marx, *Einleitung [zur Kritik der politischen Ökonomie]*. Geschrieben von Ende August bis Mitte September 1857. In: *Grundrisse* der Kritik der politischen Ökonomie, Dietz Verlag, Berlin 1953; Marx/Engels *Werke*, Bd.13, Dietz Verlag, Berlin 1961; *Zur Kritik der politischen Ökonomie*, Moskau 1933 (*Institut-Ausgabe*).
4. Karl Marx, *Grundrisse* der Kritik der politischen Ökonomie. (Rohentwurf) 1857-1858, Anhang 1850-1859, Dietz Verlag, Berlin 1953.
5. Karl Marx, *Zur Kritik* der politischen Ökonomie. Geschrieben August 1858 bis Januar 1859. In: Marx/Engels *Werke*, Bd.13, Dietz Verlag, Berlin 1961. Dito, Moskau 1934 (*Institut-Ausgabe*).
6. Karl Marx, *Resultate des unmittelbaren Produktionsprozesses*. Aus dem Manuskript der vorletzten Variante des 1. Bandes des „Kapitals“. In: Marx-Engels Archiv, Bd. II (VII), Moskau 1933.
7. Karl Marx, *Das Kapital*. Kritik der politischen Ökonomie. Bd.1. Verlag von Otto Meissner, Hamburg 1867. (1. Auflage) Geschrieben vom 1861 bis 1867.
8. Karl Marx, *Das Kapital*. Kritik der politischen Ökonomie. 3 Bände. Geschrieben vom 1861 bis 1876. In: Marx/Engels *Werke*, Bd.23-25, Dietz Verlag, Berlin 1962-1964. Dito, Dietz Verlag, Berlin 1947 (*Institut-Ausgabe*).
9. Karl Marx, *Theorien über den Mehrwert* (Vierter Band des „Kapitals“). 3 Teile. Geschrieben von 1861 bis 1863. In: Marx/Engels *Werke*, Bd.26, Dietz Verlag, Berlin 1965-1968. Dito, Dietz Verlag, Berlin 1956-1962 (*Institut-Ausgabe*). *Theorien über den Mehrwert, aus dem nachgelassenen Manuskript „Zur Kritik der politischen Ökonomie“* von Karl Marx, herausgegeben

von Karl Kautsky, J. H. W. Dietz Nachf., Stuttgart 1905-1910
(*Kautskys Ausgabe*).

10. Karl Marx, „[*Randglossen zu Adolph Wagners „Lehrbuch der politischen Ökonomie“*]. Geschrieben in der 2. Hälfte des Jahres 1879 bis November 1880. In: *Marx/Engels Werke, Bd.19*, Dietz Verlag, Berlin 1962.
11. Friedrich Engels, *Karl Marx*, „*Zur Kritik der Politischen Ökonomie“*. (*Rezension*) Geschrieben vom 3. bis 15. August 1859. In: *Marx/Engels Werke, Bd.13*, Dietz Verlag, Berlin 1961.
12. Friedrich Engels, Herrn Eugen Dührings Umwälzung der Wissenschaft. („*Anti-Dühring*“) Geschrieben September 1876 bis Juni 1878. In: *Marx/Engels Werke, Bd.20*, Dietz Verlag, Berlin 1962.
13. Friedrich Engels, *Dialektik der Natur*. Geschrieben 1873 bis 1883. In: *Marx/Engels Werke, Bd.20*, Dietz Verlag, 1962.
14. Friedrich Engels, Ludwig *Feuerbach* und der Ausgang der klassischen deutschen Philosophie. Geschrieben Anfang 1886. In: *Marx/Engels Werke, Bd.21*, Dietz Verlag, Berlin 1962.
15. *Briefe von Marx und Engels*. In: *Marx/Engels Werke, Bd.27-39*, Dietz Verlag, Berlin 1963-1968.

Register

Zur Benutzungserleichterung sind ein Literaturverzeichnis, ein Namenverzeichnis und ein Quellenverzeichnis am Schluß der nächsten Lieferung („Methode II“) beigelegt.

Das Sachregister zum Abschnitt „Konkurrenz“ ist im Band 10 enthalten.

凡 例

本書の構成

1. 『マルクス経済学レキシコン』の内容と課題 この『レキシコン』は、マルクス（および一部はエンゲルス）の著書・論文・遺稿・手紙などから、経済学的重要概念や問題点の理解を深めるのに役立つと思われる叙述を問題別に系統的に集め、それらを中小の項目をたてて整理したものである。その目的は、マルクス経済学の理論を正確に身につけるための包括的で信頼できる補助手段を読者に提供することによってマルクスの学説の断片的・一面的な理解をふせぐとともに、他方、とかく見のがされがちでありながら十分に注目し考えてみるに値する事実や論点に読者の注意を喚起することにある。本『レキシコン』は分冊形式で出版される（各分冊には通し番号をつける）が、それらに含まれる大項目の順序は、編集上の技術的な理由によるもので、体系的な意味をもつものではない。（以上の点についての詳細は、第1分冊「競争」に付された「編集者のことば」と「刊行のことば」を参照されたい。）
2. 【本分冊の内容】 本第2分冊は、大項目「方法」の前半を含んでいる。大項目「方法」は、経済学の方法とそれにかかわる諸概念とについてマルクス（およびエンゲルス）がさまざまな動機から折りにふれて書き残した叙述を整理・収録するものである。二分冊にわけたのは、主として出版上の都合によるが、本分冊に収められた前半は、おおよそ、比較的大きい・「方法」の核心をなす・中項目からなり、次分冊に収められる後半は、その他の中項目からなっている。
3. 【引用の長さや引用番号】 それぞれの引用は、前後の叙述との関連において該当箇所を読むように、断片的な語句とはならないように配慮した。その結果、数行のものから数ページにわたる長いものまで、引用の長さはさまざまとなっている。各引用には、大項目「方法」全体を通ずる整理番号〔1〕、〔2〕〔3〕……）を付した。
4. 【原典対訳】 左ページには各引用の原典を、右ページにはその訳文をかけた。両ページは、整理番号と後述の下線とで対照は容易であるが、ページの変わり目は必ずしも一致していない。

5. 〔中項目・小項目への区分〕「方法Ⅰ」は、大きく五つの中項目(Ⅰ-Ⅴ)にわかれ、中項目はまたこれで、それぞれの内容にみあった基準で小項目に区分されている。小項目への区分はこのように各中項目ごとにおこなわれているものであるが、参照上の便宜のために、全体にわたる通し番号(Ⅰ-43.)を付した。また、小項目「10. 経済的諸範疇の……順序」だけは、さらに二つに区分されている。

6. 〔引用配列の順序〕最下位の各項目(小項目 10. の二つの下位項目と、その他の小項目)の内部では、引用された叙述は——まずマルクスのものが、ついでエンゲルスのものが——それらが含まれている著書・論文・遺稿の執筆時期の順におかれている。ただし、『剰余価値学説史』は、その原稿が『資本論』第1部の最終稿よりもまえに書かれたものではあるが、『資本論』第4部をなすべきものであったことを考慮して、それからの引用は『資本論』からの引用のつぎにおいた。また、手紙はまとめて最後におき、マルクス、エンゲルス二人のものをあわせて年代順に配列した。

原典について

左ページの原典は、ディーツ社の『マルクス＝エンゲルス全集』により、この『全集』に収録されていない『経済学批判要綱』、『直接的生産過程の諸結果』および『資本論』初版は、それぞれ別記の各版本を使用した。

訳文について

訳文は、大月書店版『マルクス＝エンゲルス全集』のそれを基準にしたが、編集協力者の手でかなりの改訂を加えた。同『全集』にははっていない『経済学批判要綱』は大月書店版を、『剰余価値学説史』は国民文庫版その他を、手紙は国民文庫版『資本論にかんする手紙』その他を、それぞれ参照して編集協力者が訳した。

なお、『哲学の貧困』その他若干の著作は、原文がフランス語あるいは英語であり、本書左ページにはそのドイツ語訳をかかっている。本書では、原則としてドイツ語訳から邦訳し、原文とドイツ語訳とが大きく違っているばあいだけに、原文を角括弧で注記した。また『剰余価値学説史』のなかの、経済学者たちからの引用も、ドイツ語訳をかかっているが、こちらは、それらの原典からの訳文を使用している。

強調と省略

隔字体、イタリック書体、ゴシック書体などによる、マルクス、エンゲルス、あるいは各版の編集者の強調は、指示形容詞、数詞などであることを明らかにするためのものをのぞいて、原則として省いた。そして、本書編集者の判断で、

各項目の主題からみて注意深く読まれるべき部分には、原典、訳文ともに下線をひいた。また、「方法」、「分析」、「抽象」、「弁証法」などの語や、主題を直接に表示する文章には、中太の下線を付した。ただし、訳文の下線は原典の下線部分と一致させてあるので、原典では代名詞などになっていて強調されていないばあいには、訳文でも——「方法」等の訳語が使われていても——下線を付けなかった。

本書での引用が原典のパラグラフの一部を省略しているときには、その省略部分（引用の前後か中間）に、……をおいて示した。一つないしそれ以上のパラグラフが引用の中間でそっくり省略されるときには、その直前のパラグラフの末尾に……をおいて示した。

注について

本書に引用された箇所につけられたマルクス＝エンゲルスの原注や、各版本の編集者の注は、必要と考えられるものだけを収録した。また、原典にドイツ語以外の外国語がでてきても、注でドイツ語にいかえることはしなかった。なお、各版本の編集者による注は [] で示し、本書編集者の注は [[]] で示した。どちらも短い補足などは本文中に挿入した。

出典の表示と使用文献

それぞれの引用の末尾に、出典と主要版本の該当ページ数がかかげてある。そこにあげた文献と版本のフルタイトルと執筆時期はつぎのとおりである（ゴシック書体は略称）。なお原典の出典表示については独文凡例をみられたい。

1. フリードリヒ・エンゲルス＝カール・マルクス『**聖家族** 別名 批判的批判の批判。ブルーノー・パウアーとその伴侶を駁す』。1844年9月—11月に執筆。『マルクス＝エンゲルス全集』（以下、『全集』と略す）、第2巻、大月書店、1960年、所収。
2. カール・マルクス『**哲学の貧困**——プルードンの「貧困の哲学」への返答』。1846年12月末—1848年4月はじめに執筆。『全集』、第4巻、大月書店、1960年、所収。
3. カール・マルクス『**〔経済学批判〕への序説**』。1857年8月末—9月なかばに執筆。『全集』、第13巻、大月書店、1964年、所収。また、『**経済学批判要綱**』I、大月書店、1958年、の冒頭にも所収。
4. カール・マルクス『**経済学批判要綱**』。（草案）、1857—1858年、付録、1850—1859年。大月書店、1958—1960年。
5. カール・マルクス『**経済学批判**』。1858年8月—1859年1月に執筆。『全集』、第13巻、大月書店、1964年、に所収。

6. カール・マルクス『[[『資本論』] 第1部 資本の生産過程, 第6章 直接的生産過程の諸結果』。『資本論』第1巻の最後から2番目の異文である草稿の一部。岡崎次郎訳, 大月書店(国民文庫), 1970年。
7. カール・マルクス『資本論——経済学批判』, 第1巻, 初版。1861—1867年に執筆。岡崎次郎訳『資本論第1巻初版』, 大月書店(国民文庫), 1976年。
8. カール・マルクス『資本論——経済学批判』。全三部。1861—1876年に執筆。『全集』, 第23—25巻, 大月書店, 1965—1967年(『資本論』第1巻刊行100年記念・大月書店版, 1967年, および, マルクス生誕150年記念・大月書店普及版, 1968年, も内容は同一。大月と略す)。岩波書店, 1967年。河出書房(『世界の大思想』18—21), 1964—1965年。他の諸版については, 原典の出典表示にあげた Institut-Ausgabe のページ数で検索されたい。
9. カール・マルクス『剰余価値学説史』(『資本論』第4部)。全三分冊。1861—1863年に執筆。『全集』, 第26巻第1—3分冊, 大月書店, 1969—1970年。
10. カール・マルクス『アードルフ・ヴァーグナー著「経済学教科書」への傍注』(遺稿)。1879年後半—1880年11月に執筆。『全集』, 第19巻, 大月書店, 1968年, 所収。
11. フリードリヒ・エンゲルス『カール・マルクス: 経済学批判』(書評)。1859年8月3日—15日に執筆。『全集』, 第13巻, 大月書店, 1964年, 所収。
12. フリードリヒ・エンゲルス『オイゲン・デューリング氏の科学の変革』(反デューリング論)。1876年9月—1878年6月に執筆。『全集』, 第20巻, 大月書店, 1969年, 所収。
13. フリードリヒ・エンゲルス『自然の弁証法』。1873年—1883に執筆。『全集』, 第20巻, 大月書店, 1969年, 所収。
14. フリードリヒ・エンゲルス『ルートヴィヒ・フォイエルバッハとドイツ古典哲学の終結』(フォイエルバッハ論)。1886年はじめに執筆。『全集』, 第21巻, 大月書店, 1971年, 所収。
15. 手紙——岡崎次郎訳『資本論書簡』(1)—(3), 大月書店(国民文庫), 1971年。『全集』, 第29—38巻, 大月書店, 1972—1975年。

索引について

次分冊「方法Ⅱ」の巻末に, 大項目「方法」全体にわたる文献索引, 人名索引, 引用出典索引を付する。

「競争篇」への事項索引は第10分冊に収められている。

Inhalt

	Seite
Hinweise für die Benutzung	XIII
I. ALLGEMEINES ÜBER DIE METHODE DER KRITIK DER POLITISCHEN ÖKONOMIE	
1. „Das allgemeine Resultat, das sich mir ergab und, einmal gewonnen, meinen Studien zum Leitfaden diente“; „Die materialistische Grundlage meiner Methode“	2
2. Die in „Zur Kritik der Politischen Ökonomie“ angewandte Methode	6
3. Marx' Absicht, in der Fortsetzung von „Zur Kritik der Politischen Ökonomie“ die Methode viel mehr zu verstecken als in Teil I.	22
4. Was Marx im „Kapital“ zu erforschen hatte; der letzte Endzweck des „Kapital“. Dito, im Unterschied von den bürgerlichen Ökonomen	24
5. Die im „Kapital“ angewandte Methode	28
II. FORSCHUNGSWEISE UND DARSTELLUNGSWEISE; WEG DER ABSTEIFUNG UND WEG DER AUF- STEIFUNG	
6. Forschungsweise und Darstellungsweise	36
7. Weg der Absteifung und Weg der Aufsteifung	36
8. Wissenschaftlich Ungenügende der Ricardoschen Untersuchungsweise und daraus folgende fehlerhafte Architektonik von — bzw. Darstellungsweise in — seinem Werk: „Principles of Political Economy“	40
9. Idealistische Manier der Darstellung zu korrigieren	58
10. Reihenfolge der ökonomischen Kategorien, wie sie in der Geschichte, und wie sie innerhalb des Systems der bürgerlichen Gesellschaft erscheinen	60
— Es wäre falsch, die ökonomischen Kategorien in der Folge aufeinander folgen zu lassen, in der sie historisch die bestimmenden waren	60
— Nach welcher Seite hin betrachtet, entspricht der Gang des abstrakten Denkens dem wirklichen historischen Prozeß?	82

目次

	ページ
凡 例.....	XVII
I. 経済学批判の方法にかんする総説	
1. 「私にとって明らかとなった、そしてひとたび自分のものになってからは私の研究にとって導きの糸として役だった一般的結論」；「私の方法の唯物論的基礎」.....	3
2. 『経済学批判』で用いられた方法.....	7
3. 『経済学批判』の続きでは、第1部でよりは方法をもっとはるかに隠そうという、マルクスの意図.....	23
4. マルクスは『資本論』で何を研究しようとしたか？——『資本論』の最終目的。この点についての、ブルジョア経済学者たちとの相違.....	25
5. 『資本論』で用いられた方法.....	29
II. 研究の仕方と叙述の仕方；下向の道と上向の道	
6. 研究の仕方と叙述の仕方.....	37
7. 下向の道と上向の道.....	37
8. リカードの研究の仕方の科学的な不十分さと、そこからでてくる、彼の著書『経済学原理』の誤った構成ないし叙述の仕方.....	41
9. 概念論風な叙述の仕方を訂正すること.....	59
10. 経済的諸範疇の、歴史において現われる順序と、ブルジョア社会の体制の内部において現われる順序.....	61
——経済的諸範疇を、それらが歴史的に規定的だった順序にしたがって配列することは、まちがいであろう.....	61
——どういう面からみれば、上向する抽象的思考の歩みは、現実の歴史的過程に照応するのであろうか？.....	83

11. Bedeutung der Einschaltung der historischen Betrachtung — über die Entstehung des Kapitals — eigentümlich bei der Behandlung des Kapitals	96
12. Beachtung der Tatsachen	124

III. ANALYSE, ANALYTISCHE METHODE

13. Analytische Methode	132
14. Gang der Analyse	140
15. Abstraktion statt Analyse bei den Metaphysikern	144
16. Induktion und Analyse	156
17. Wirkliche Entwicklung und wissenschaftliche Analyse ...	158
18. Marx' Untersuchung im „Kapital“ beginnt mit der Analyse der Ware — warum er damit anfängt und wie er sie durchführt?	160

IV. ABSTRAKTION

19. Bei der Analyse der ökonomischen Formen muß die Abstraktionskraft Mikroskop und chemische Reagentien ersetzen	178
20. Historische Bedingtheit der Abstraktion	182
21. Richtige und falsche — sowie mangelhafte — Abstraktion	192
22. Vernachlässigung der qualitativen (bzw. Form-) Seite der Probleme bei Ricardo und anderen Ökonomen — notwendiges Resultat von ihrem bürgerlich beschränkten Gesichtskreis	248
23. Um den Gegenstand der Untersuchung in seiner Reinheit aufzufassen, ist zunächst von allen Momenten zu abstrahieren, die mit dem vorliegenden Objekt der Analyse unmittelbar nichts zu schaffen haben	274
24. Wo und warum wird es vorausgesetzt, daß die Zirkulation normal vorgeht, oder daß Nachfrage und Zufuhr sich decken?	280
25. Wertabstraktion	300
26. Analyse, Abstraktion, Reduktion	310

V. DIALEKTIK, DIALEKTISCHE METHODE

27. „First attempt at applying the dialectic method to Political Economy“	332
28. „Das ist der Vorzug meiner Schriften, daß sie ein artistisches Ganzes“, „dialektisch Gegliedertes“ sind	334

11. 資本を論ずるさいに特有な、歴史的考察——資本の成立にかんする——を挿入することの意味……………	97
12. 事実の尊重……………	125
III. 分析, 分析的方法	
13. 分析的方法……………	133
14. 分析の歩み……………	141
15. 形而上学者たちは抽象はするが分析はしない……………	145
16. 帰納と分析……………	157
17. 現実的發展と科学的分析……………	159
18. 『資本論』におけるマルクスの研究は商品の分析から始まる——彼はなぜこれで始めているのか、また、彼はこれをどのようにやりとげているのか?……………	161
IV. 抽 象	
19. 経済的諸形態の分析では、抽象力が顕微鏡や化学的試薬の代わりをしなければならぬ……………	179
20. 抽象の歴史的な被制約性……………	183
21. 正しい抽象とまちがった・あるいはまた不十分な・抽象……………	193
22. リカードその他の経済学者たちが問題の質的な側面(ないしは形態面)をなおざりにしていること——彼らの視野がブルジョア的に限界づけられていることの必然的な結果……………	249
23. 研究の対象をその純粋性においてとらえるためには、当面の分析対象とは直接に関係のないすべての契機を捨象しなければならない……………	275
24. どこで、またなぜに、流通が正常に行なわれること、あるいは需要と供給とが一致することが、前提されるのか?……………	281
25. 価値抽象……………	301
26. 分析, 抽象, 還元……………	311
V. 弁証法, 弁証法的方法	
27. 「経済学に弁証法的方法を適用しようとする最初の試み」……………	333
28. 「私の著作の長所は、それが一つの芸術的な全体をなしており」、「弁証法的に編成されていることである」……………	335

29. Dialektische Entwicklungsmethode	336
30. Dialektische Form der Darstellung ist nur richtig, wenn sie ihre Grenzen kennt	340
31. Dialektische Entwicklung der Wertform	340
32. Dialektischer Umschlag des Gesetzes der Aneignung durch eigene Arbeit in sein direktes Gegenteil	356
33. Dialektisches Gesetz von der Negation der Negation	366
34. Dialektisches Gesetz des Umschlags der Quantität in Qualität	392
35. Hegelsche und Marxsche Dialektik	400
36. Woher die idealistische Verkehrung der Dialektik bei Hegel?	410
37. Widerspruch des Systems mit der Methode bei Hegel. Methode dem System geopfert bei Hegel	414
38. Mißlungener Versuch Proudhons, das System der politischen Ökonomie dialektisch zu errichten	422
39. Unsinnigkeit der Absicht Lassalles, durch bloße Anwendung des Hegelschen Systems der Logik die politische Ökonomie dialektisch darzustellen	424
40. Illusion des Utopisten, als ob es sich um eine dialektische Ausgleichung von Begriffen handle, und nicht um die Auflösung realer Verhältnissen	426
41. Dialektik und Metaphysik	426
42. Marx' Absicht, einen Abriß über Dialektik zu schreiben ..	442
43. Engels über Dialektik überhaupt	444